



d<sup>s</sup>

dramaturgie  
FIRENZA GUIDI

de et avec  
KENZO TOKUOKA

# **DS** *You can never be absolutely still*

## Exploration du langage monocycliste dans l'écriture dramaturgique

Spectacle créé le 4 mars 2011 - Halles de Schaerbeek/Bruxelles



et **Firenza Guidi**

### Spectacle d'intérieur

**Durée : 45/50 minutes - Tous publics à partir de 10 ans**

#### Équipe

Créateur interprète : **Kenzo Tokuoka**  
Dramaturge et metteuse en scène : **Firenza Guidi**  
Créateur lumière et régisseur général : **Nicolas Diaz**  
Compositeur et musicien live : **Sofiane Remadna**  
Chargée de Diffusion : **Véronique Delwart**  
Création costumes : **Colette Huchard** (assistée par Aurélie Dutilleul)  
Régisseur son : **Renaud Carton de Tournai**  
Complice visuel (photos, vidéos) : **Jean-Jacques Mathy**

#### Co-producteurs

Halles de Schaerbeek - Espace Catastrophe - Théâtre des Doms - C.A.R (Centre des Arts de la Rue) - Le Grand Angle/Scène Rhône-Alpes de Voiron.

#### Partenaires et soutiens

Latitude 50° - PCT Dommelhof - ELAN Frantoio - la SACD - La Maison du Cirque - WBI - WBTD - Marcolini - Midi-Pyrénées fait son Cirque en Avignon.

Avec le soutien du Ministère de la Fédération Wallonie/Bruxelles, Service du Cirque, des Arts de la Rue et des Arts forains.

#### Production

Hajimé asbl Rue Elise n° 64 1050 Bruxelles - Belgique  
[www.carrecurieux.be](http://www.carrecurieux.be)

#### Contact

Véronique Delwart +32(0)479 36 33 38  
[contact@carrecurieux.be](mailto:contact@carrecurieux.be)

# DS

Un face à face avec les monstres et les anges qui nous habitent.

Une explosion physique et acrobatique de questions qui tourbillonnent en chacun de nous :

**Qu'accepte-t-on de rendre visible aux autres ?**



**Jusqu'où suis-je prêt à aller pour plaire, pour séduire ?**

Entre rêve et cauchemar,

Avec tendresse et violence,

A chaque instant, se découvrir un peu plus, un peu autre...

Jusqu'à pouvoir dire adieu à ses vieux démons,

**Et en accueillir de nouveaux !**

# Introduction

Depuis 2004, j'ai développé une approche très personnelle de la pratique du monocycle, cherchant à créer un **lien fusionnel** entre mon corps et cet objet.

Cette recherche a été guidée par un désir d'exprimer, au travers de ces déséquilibres, **l'impermanence, le pouvoir** (rapport inévitable entre 2 êtres) et la **fièvre joyeuse de toujours voyager**.

« **You can never be absolutely still** » : il est impossible d'être immobile sur un monocycle.

Les nombreuses recherches que j'effectue également avec une **grande jupe couvrant le monocycle** ont vu le jour de cette envie d'utiliser l'engin pour créer des déplacements improbables et une **physicalité inédite, tout en dissimulant celui-ci pour fuir toute logique démonstrative**.

Le projet DS est né suite à 3 rencontres avec Firenza Guidi, metteuse en scène dont la démarche repousse sans cesse les frontières. De par son parcours pour le moins polyvalent (metteuse en scène de théâtre et de cirque, notamment avec NoFitState Circus, écrivain, réalisatrice... voir biographie en page 8), elle a mis au point un **langage physique et organique**, qui s'accorde particulièrement aux corps de cirque.

Ce spectacle est un passionnant défi, créant des ponts insolites entre acrobatie, performance, théâtralité et musique live.

L'écriture de **DS** fut un travail en tandem, où matières corporelles et dramaturgiques ont agi en constante interaction.



Pour cela, des écrits cités de Firenza Guidi sous forme d'encarts jalonnent ce dossier.

*Le monocycle est souvent vu comme un objet de drôlerie, un ustensile amusant. Le potentiel du langage monocycliste en tant que puissant vecteur physique et émotionnel, n'a pas encore été exploré.*

***DS** est une recherche passionnante à travers le langage du corps à monocycle pour créer un « texte » riche et multi-faces.*

# Le spectacle

Teinté d'un univers sonore et visuel envoûtant, *DS* met en scène deux personnages (un acrobate et un musicien) à la complicité loufoque. De défis en railleries, de conflits en harmonies, ils se livrent ensemble à un voyage physique sensible et surprenant. **L'un fait danser les sons** de ses instruments, l'autre virevolte à travers l'espace dans une **quête d'équilibre jamais résolue**, au gré d'un monocycle que l'on finit par oublier tant il semble faire partie de son corps.

En chaque personne, il existe **plusieurs identités** : nous « sautons » sans cesse de l'une à l'autre. *DS* est une exploration de ces multiples facettes où virilité et fragilité se côtoient sans cesse, dans un étonnant jeu de séduction. Les genres se confondent, les limites physiques se révèlent peu à peu. Le corps prend alors des formes inattendues, se transforme, se transcende, dans un véritable **tourbillon à la fois brut et onirique**. Au cœur de ce voyage, le monocycle est visible, ou invisible : instrument d'illusion, partenaire ou prolongement naturel du corps. C'est un compagnon, une jambe, un ennemi, une amante... Pour revenir parfois à la condition triviale (et réelle!) de simple objet.



La musique a été composée et est interprétée « live » par **Sofiane Remadna**, Homme-Orchestre des temps modernes (basse et guitare électriques, glockenspiel, voix, orgue à soufflerie, percussions diverses...).

Ce spectacle se joue dans un espace « nu », qui pourrait être un garage, un hangar, une cave... Les murs et leurs imperfections sont visibles. Il n'y a aucun élément scénographique à proprement parler. C'est la lumière qui structure l'espace, crée des couloirs, des pièces, se joue des ombres portées par le corps en mouvement. La mise en valeur de l'identité du lieu fait partie intégrante de notre démarche.

Créé par **Nicolas Diaz** (aussi créateur des lumières pour « **Le Carré Curieux** »), **l'éclairage** est ainsi un acteur à part entière de cette œuvre.

# Démarche

J'aspire à un corps en scène capable d'exprimer des émotions et sensations qui sont **au delà d'une considération de genre**. La féminité est ainsi devenue une composante importante dans mon travail.

Il est vrai que mon apparence « androgyne » et l'utilisation de ma jupe s'y prêtent. Pourtant, ce besoin d'explorer le côté féminin dépasse de loin la simple (et souvent trompeuse) image. Il s'inscrit comme une **investigation profonde sur la condition d'humain**, et sur nos multiples apparences. Bien sûr, il y a la réalité physique : je suis indéniablement un *mâle*.

Pourtant, tout comme je cherche à faire repousser les frontières des possibles physiques dans ma pratique d'acrobate et de monocycliste, je cherche aussi à transcender ces possibles dans la sensibilité de ce que j'exprime.

Je veux donner une idée de la **sensibilité féminine, au travers d'un corps d'homme**".....

.....?Ybnc`Hc\_i c\_U



Ce spectacle met en scène les **langages performatifs et techniques** suivants :

- Présence scénique, jeu d'acteur.
- Monocycle.
- Monocycle Girafe (1, 80m de hauteur)
- Une grande jupe.
- Manipulation d'objets.
- Acrobatie au sol.
- Voix chantée et parlée (musicien live).

*Quand j'ai rencontré Kenzo pour la première fois, J'ai immédiatement pensé à **Phèdre**. Non pas Phèdre d'Euripide, ni Phèdre de Sénèque, ni encore Phèdre de Racine, j'ai juste pensé au Mythe :*

*Phèdre, mariée à Thésée, tombe amoureuse de son beau-fils, Hippolyte.*

*Elle sait que c'est un amour impossible. Hippolyte, un beau jeune homme dévoué à la pureté et à la beauté, la rejette.*

*La présence androgyne de Kenzo incarne les 2 : une nouvelle identité multiple, un(e) Phèdre-Hyppolite.*

*2 « moi » **différents**, tous deux mourant d'envie (littéralement) de dire la vérité.*

*Ces identités sont en **changement et mutation constants**, mais sont tous 2 liés par un trait d'union : **le monocycle**.*



### **Et si mon corps abritait plein de « moi », tous assoiffés de vérité ?**

*Nous nous sommes concentrés sur la création d'un récit théâtral inédit utilisant le langage du monocycle en interaction avec les impulsions créatives suivantes :*

- Androgynie.
- Phèdre/Hippolyte.
- **Multiplés identités** : nous sommes plusieurs dans un seul corps.
- **Vérité** : la vérité est aussi stable qu'un monocycle.
- **Clair** : beauté, puissance, grâce. Une idée de la puissance et de la légèreté, de l'harmonie et de la clarté (incidemment, le nom de Phèdre vient du mot grec φαῖδρός (phaidros), qui signifie « brillant », « clair »)
- **Obscur** : violence, désir, jalousie.  
Passions sombres et interdites, que nous essayons de réprimer, mais qui semblent gravées dans notre destinée.
- **Mémoire.**

## Histoire d'un monocycliste acrobate

Je fais du monocycle depuis l'âge de 12 ans, il y a dans la recherche d'équilibre sans cesse en danger **une ivresse, une plénitude inexplicables**. Mon bagage technique est nécessaire en tant que **vocabulaire**, mais n'est jamais une fin en soi.

**Il s'agit d'ÊTRE** sur et avec le monocycle, et non de faire du monocycle.

A peine **diplômés de l'ESAC** (Ecole Supérieure des Arts du Cirque) à Bruxelles en 2007, nous avons fondé, avec 3 précieux compères, la compagnie « **Carré Curieux, Cirque Vivant !** ».

Notre premier spectacle, « *le Carré Curieux* » (créé en février 2009) est actuellement en tournée à travers l'Europe et a récemment été joué à l'île de la Réunion, au Canada et au Japon.

**L'acrobatie au sol et la danse** font également partie de mon langage physique. Je considère ces disciplines comme **indispensables et indissociables** de mon travail, tant au niveau de la liberté qu'elles offrent, que de la conscience corporelle qu'elles apportent.

## À Propos de Firenze Guidi

Née à Milan en 1956, Firenze Guidi est une metteuse en scène de théâtre et de cirque, réalisatrice, et écrivain qui a largement contribué à la reconnaissance internationale du **NoFit State Circus**, à travers les spectacles "Immortal" et "Tabù", récent lauréat du *Total Theatre Award* au **Fringe Festival** d'Edimbourg (Ecosse).

Elle fut formée comme **comédienne et chanteuse** par des **maîtres internationaux** comme Dario Fo, Philippe Gaulier, Ludwig Flaszen, Enrique Pardo, Ida Lelarova.

Elle est la directrice artistique de **ELAN Wales** (European Live Arts Network), réseau fondé en 1989, au Pays de Galles. Depuis 2004, elle dirige sa propre école d'Arts de la Scène, aussi centre de création, « **Il Frantoio** », à Fucecchio, en Toscane/Italie.

Elle a un **doctorat en tragédie du 16ème siècle**, de l'Université de la Reine, à Belfast, un master de l'Université de Milan avec une thèse sur Hamlet de Shakespeare, et un Master en **cinéma** de IFSN (International Film School Newport). Son film de Master, *If there was water*, a remporté le prix de la mise en scène créative en 2003.

Elle a **publié un livre intitulé «Le Théâtre sans scène» (Theatre without a stage)**, de nombreux articles et a été invitée à donner des conférences sur son expérience et son travail de praticienne dans les Universités de Cambridge, Cardiff, Belfast, Liverpool, Chicago, Indianapolis, Delhi, Calcutta et La Havane, Cuba.

Durant les 20 dernières années, elle a développé son style unique de formation et de performance théâtrale, en créant une multitude de spectacles allant de l'entre-sort à des événements de grande envergure, en Europe et à travers le monde. Son travail est une approche méthodologique globale. C'est une recherche permanente basée sur **2 convictions fondamentales** :

- Le performer (acteur/circassien/danseur) est un être entier et « ancré dans le moment » (*time-based*) avec **un corps, une voix et une identité scénique**. Il contribue à l'écriture créative. L'humour et l'**autodérision** sont des qualités primordiales, pour livrer au public ses aptitudes lors d'une performance.
- **L'espace et le spectateur** sont des co-acteurs du processus artistique, pour cette raison, la conception de chaque spectacle allie le texte physique et écrit, la musique, les compétences des performers et la scénographie pour créer un monde où **les spectateurs entrent littéralement, et ne font pas que regarder de loin**.

## Informations techniques

- Destiné à être joué en intérieur : en théâtre ou dans tout autre type d'espace répondant aux besoins techniques et scénographiques (occultation de la lumière du jour indispensable).
- Ce spectacle est rigoureusement écrit, mais ne prétend **pas être figé dans une forme donnée**. Il est ouvert à des **évolutions inhérentes** à toute œuvre de **spectacle vivant**, notamment concernant l'espace (voir page 5). Il est plus adapté à des lieux intimes. Un travail d'adaptation à chaque lieu est essentiel pour la qualité, la sincérité du spectacle.
- 4 personnes en tournée (2 artistes, 1 technicien lumière, 1 technicien son).
- Montage et répétitions : début à J-1 (matin) pour spectacle à J (soir).
- Espace scénique nécessaire : 10m x 10m x 5,5m. Sol à niveau.
- Théâtre à nu (pas de pendrillon, ni fond de scène...), utilisation des murs.
- Un espace « hors scène » servant de coulisse, de minimum 4m x 4m x 2,5m(h), communiquant avec l'espace scénique sans marches.
- Tapis de danse noir.
  
- Lumières : 48 circuits. Plan de feux adapté à chaque lieu.
- **Fiche technique** complète, incluant **planning de montage, personnel et matériel nécessaires** disponible sur demande.

### Contact régisseur :

Nicolas Diaz +336 70 12 58 06

[nicolas@carrecurieux.be](mailto:nicolas@carrecurieux.be)

---

### Contact Diffusion

-----

Véronique Delwart

+32(0)479 36 33 38 // +33(0)632 59 41 86

[contact@carrecurieux.be](mailto:contact@carrecurieux.be)



[www.carrecurieux.be](http://www.carrecurieux.be)



Crédits photos : Jean-Jacques Mathy. Excepté ci-dessus : Fabienne Cresens